

## SECTION 8.

### PHILOLOGY AND JOURNALISM

Мунтян Олександр Олександрович 

канд. філол. наук, доцент, доцент кафедри філології та перекладу  
Київський національний університет технологій та дизайну, Україна

## КОМУНІКАТИВНА ТАКТИКА ЗВИНУВАЧЕННЯ ПОЛІТИЧНИХ ОПОНЕНТІВ У ПРОМОВАХ Д. ТРАМПА

За допомогою тактики звинувачення промовець представляє політичного опонента негативно і приписує йому провину за те, що сталася та чи інша негативна подія. Ставлячи за мету викриття справжніх намірів суперника, промовець демонструє негативні якості чи дії опонента, хоч інколи неспроможний довести їх реальними фактами. Незважаючи на те що ця тактика не передбачає використання конкретних доказів, нею послуговуються майже всі політики задля дискредитації політичного суперника. Зазвичай для досягнення такої тактики у мовленні політиків використовується лексика з негативною конотацією.

Тактика звинувачення на відміну від образи не полягає в приниженні опонента. Зазвичай тактика звинувачення опонента використовується задля демонстрації того, що політичні погляди і дії супротивника приведуть країну до занепаду.

Прикладом тактики звинувачення можуть слугувати політичні промови Дональда Трампа щодо політики його опонентки Гіллари Клінтон. У цих промовах спостерігається використання лексем і епітетів з негативним значенням, метафоризоване висвітлення образу опонентки, вживання певних інтенсифікаторів семантики: «*It's easy for Hillary Clinton to turn a blind eye to crime when she has her own private security force*» [1], «*Hillary Clinton who, as most people know, is a world class liar – just look at her pathetic email and server statements, or her phony landing in Bosnia where she said she was under attack but the attack turned out to be young girls handing her flowers, a total self-serving lie*» [2]. Не підкріплюючи звинувачень фактами, Дональд Трамп негативно висловлюється про політику Гіллари Клінтон, чим намагається привернути увагу потенційних виборців до її недалекоглядної політики. Промовець використовує емоційно забарвлені лексеми задля демонстрації негативних моральних якостей опонентки: «*one deadly foreign policy disaster after another*», «*turn a blind eye to crime*», «*death*», «*a world class liar*», «*a total self-serving lie*», «*destruction*», «*doing favors for oppressive regimes*», «*terrorism*».

Одним із засобів тактики звинувачення можна вважати лексичні повтори, за допомогою яких Дональд Трамп намагається наголосити, що голосувати треба лише за нього та за його партію: «*The Democratic Party has run nearly every inner city in this country for 50 years, and run them into financial ruin. They've ruined the schools. They've driven out the jobs. They've tolerated a level of crime no American should consider acceptable*» [1].

Задля маніпуляції свідомістю виборців Дональд Трамп у своїх промовах удаю поєднує тактику звинувачення з тактикою викриття, апелюючи до почуттів американських податкоплатників: «*The other candidate in this race has spent her entire life making money for special interests – and taking money from special interests. The book Clinton Cash, by Peter*

*Schweitzer, documents how Bill and Hillary used the State Department to enrich their family at America's expense. She gets rich making you poor*» [2].

З усього зазначеного вище можна зробити висновки про те, що промови Дональда Трампа характеризуються надмірною емоційністю, яка полягає у негативній характеристиці політичних супротивників та їхнього шкідливого впливу на політику Сполучених Штатів Америки.

#### **Список використаних джерел:**

1. Donald Trump's campaign speech in Wisconsin. 17.08. 2016. Вилучено з: <https://www.politico.com/story/2016/08/full-text-donald-trumps-speech-on-227095>
2. Donald Trump NYC speech on stakes of the election. 06.22.2016. Вилучено з: <https://www.politico.com/story/2016/06/transcript-trump-speech-on-the-stakes-of-the-election-224654>